



INSTRUMENTO DE NOTAÇÃO DO SISTEMA ESTATÍSTICO NACIONAL
(LEI N.º 22/2008 DE 13 DE MAIO) DE RESPOSTA CONFIDENCIAL E OBRIGATÓRIA,
REGISTADO NO INE SOB O N.º 10559 VÁLIDO ATÉ 2024-12-31

IAPI - Inquérito Anual à Produção Industrial

Referência dos dados:
2023

Contactos para resposta e esclarecimento de dúvidas:
SERVIÇO REGIONAL DE ESTATÍSTICA DOS AÇORES
Núcleo de S. Miguel

Rua do Melo, 75 - 2.º, 9500-091 Ponta Delgada
Tel.: 296 309 038 (chamada para rede fixa nacional)
e-mail: srea.iapi@ine.pt

Resposta eletrónica: <https://webinq.ine.pt/aderentes>

I Identificação da unidade estatística

Número de identificação fiscal (NIF) Homepage

Designação social

Distrito/Ilha Município Freguesia

Endereço

Localidade Código postal -

Telefone Fax e-mail

II Situação da unidade estatística no período de referência dos dados

Situação na atividade ☒ BC005

Aguarda início de atividade ☐

Em atividade ☐

Atividade suspensa em / / ☐ BC010

Atividade cessada em / / ☐

N.º meses de atividade no período de referência BC007

(indique 0 meses se não realizou operações ativas ou passivas no período de referência)

Atividade económica principal (CAE Rev. 3) BC001

Ocorreu algum facto relevante no período de referência dos dados? Sim ☐ Não ☐

Indique qual: BC025 Data / / BC020

III Observações

Utilize este espaço para incluir sugestões, justificações referentes à sua resposta ou outras observações que julgue convenientes. BC030

IV Responsável pelo preenchimento

Nome contacto

Telefone Fax e-mail

Função

Assinatura Data / /

SE NÃO ESTEVE EM ATIVIDADE DURANTE O ANO DE 2023 TERMINA O PREENCHIMENTO DO QUESTIONÁRIO

Designação da CAE:

Indústria do café e do chá

A0050

CAE: 10830

NPC:

ANO: 2023

Pág.: 2

Situação perante a atividade:

A0100

Exercida

Não exercida definitivamente

Não exercida temporariamente

Observações:

A0200

PRODUTO	UNID.	CÓDIGO	QUANTIDADES PRODUZIDAS	QUANTIDADES VENDIDAS	VALOR DE VENDAS (Euros)	Observações
P0100	P0200	P0300	P0500	P0600	P0700	P0701
Café não torrado, descafeinado	kg	108301130000	<div></div>	<div></div>	<div></div>	
Café não torrado, descafeinado, conta alheia	kg	108301130001	<div></div>		<div></div>	
Café não torrado, descafeinado, p/ intraconsumo	kg	108301130003	<div></div>			
Café não torrado, descafeinado, conta própria para venda	kg	108301130004	<div></div>	<div></div>	<div></div>	
Café torrado, em grão, não descafeinado	kg	108301150100	<div></div>	<div></div>	<div></div>	
Café torrado, em grão, não descafeinado, conta alheia	kg	108301150101	<div></div>		<div></div>	
Café torrado, em grão, não descafeinado, p/ intraconsumo	kg	108301150103	<div></div>			
Café torrado, em grão, não descafeinado, conta própria para venda	kg	108301150104	<div></div>	<div></div>	<div></div>	
Café torrado, moído, não descafeinado	kg	108301150200	<div></div>	<div></div>	<div></div>	
Café torrado, moído, não descafeinado, conta alheia	kg	108301150201	<div></div>		<div></div>	
Café torrado, moído, não descafeinado, p/ intraconsumo	kg	108301150203	<div></div>			
Café torrado, moído, não descafeinado, conta própria para venda	kg	108301150204	<div></div>	<div></div>	<div></div>	
Outros cafés torrados, (grão ou moído) não descafeinado (inclui mistura de café torrado com café torrefacto)	kg	108301150900	<div></div>	<div></div>	<div></div>	
Outros cafés torrados, (grão ou moído) não descafeinado (inclui mistura de café torrado com café torrefacto), conta alheia	kg	108301150901	<div></div>		<div></div>	
Outros cafés torrados, (grão ou moído) não descafeinado (inclui mistura de café torrado com café torrefacto), p/ intraconsumo	kg	108301150903	<div></div>			
Outros cafés torrados, (grão ou moído) não descafeinado (inclui mistura de café torrado com café torrefacto), conta própria para venda	kg	108301150904	<div></div>	<div></div>	<div></div>	

Designação da CAE:	Indústria do café e do chá	A0050	CAE: 10830	NPC:	ANO: 2023	Pág.: 3
PRODUTO	UNID.	CÓDIGO	QUANTIDADES PRODUZIDAS	QUANTIDADES VENDIDAS	VALOR DE VENDAS (Euros)	Observações
P0100	P0200	P0300	P0500	P0600	P0700	P0701
Café torrado, descafeinado	kg	108301170000				
Café torrado, descafeinado, conta alheia	kg	108301170001				
Café torrado, descafeinado, p/ intraconsumo	kg	108301170003				
Café torrado, descafeinado, conta própria para venda	kg	108301170004				
Sucedâneos do café contendo café em qualquer proporção (inclui mistura de cevada e outros sucedâneos)	kg	108301210000				
Sucedâneos do café contendo café em qualquer proporção (inclui mistura de cevada e outros sucedâneos), conta alheia	kg	108301210001				
Sucedâneos do café contendo café em qualquer proporção (inclui mistura de cevada e outros sucedâneos), p/ intraconsumo	kg	108301210003				
Sucedâneos do café contendo café em qualquer proporção (inclui mistura de cevada e outros sucedâneos), conta própria para venda	kg	108301210004				
Extratos, essências e concentrados de café e preparações à base destes extratos, essências ou concentrados ou à base de café	kg	108301240000				
Extratos, essências e concentrados de café e preparações à base destes extratos, essências ou concentrados ou à base de café, conta alheia	kg	108301240001				
Extratos, essências e concentrados de café e preparações à base destes extratos, essências ou concentrados ou à base de café, p/ intraconsumo	kg	108301240003				
Extratos, essências e concentrados de café e preparações à base destes extratos, essências ou concentrados ou à base de café, conta própria para venda	kg	108301240004				
Chicória e outros sucedâneos do café torrado (inclui extratos, essências, misturas, cevada, café solúvel, líquido e outros)	kg	108301270000				
Chicória e outros sucedâneos do café torrado (inclui extratos, essências, misturas, cevada, café solúvel, líquido e outros), conta alheia	kg	108301270001				
Chicória e outros sucedâneos do café torrado (inclui extratos, essências, misturas, cevada, café solúvel, líquido e outros), p/ intraconsumo	kg	108301270003				
Chicória e outros sucedâneos do café torrado (inclui extratos, essências, misturas, cevada, café solúvel, líquido e outros), conta própria para venda	kg	108301270004				
Chá verde (não fermentado), chá preto (fermentado) e chá parcialmente fermentado em embalagens de conteúdo <= 3 kg	kg	108301300000				
Chá verde (não fermentado), chá preto (fermentado) e chá parcialmente fermentado em embalagens de conteúdo <= 3 kg, conta alheia	kg	108301300001				

PRODUTO	UNID.	CÓDIGO	QUANTIDADES PRODUZIDAS	QUANTIDADES VENDIDAS	VALOR DE VENDAS (Euros)	Observações
P0100	P0200	P0300	P0500	P0600	P0700	P0701
Chá verde (não fermentado), chá preto (fermentado) e chá parcialmente fermentado em embalagens de conteúdo <= 3 kg, p/ intraconsumo	kg	108301300003	<div></div>			
Chá verde (não fermentado), chá preto (fermentado) e chá parcialmente fermentado em embalagens de conteúdo <= 3 kg, conta própria para venda	kg	108301300004	<div></div>	<div></div>	<div></div>	
Extratos, essências, concentrados e preparações de chá ou mate	kg	108301400000	<div></div>	<div></div>	<div></div>	
Extratos, essências, concentrados e preparações de chá ou mate, conta alheia	kg	108301400001	<div></div>		<div></div>	
Extratos, essências, concentrados e preparações de chá ou mate, p/ intraconsumo	kg	108301400003	<div></div>			
Extratos, essências, concentrados e preparações de chá ou mate, conta própria para venda	kg	108301400004	<div></div>	<div></div>	<div></div>	
Infusões de plantas, incluindo casca de cerejeira africana (Prunus africana)	kg	108301500000	<div></div>	<div></div>	<div></div>	
Infusões de plantas, incluindo casca de cerejeira africana (Prunus africana), conta alheia	kg	108301500001	<div></div>		<div></div>	
Infusões de plantas, incluindo casca de cerejeira africana (Prunus africana), p/ intraconsumo	kg	108301500003	<div></div>			
Infusões de plantas, incluindo casca de cerejeira africana (Prunus africana), conta própria para venda	kg	108301500004	<div></div>	<div></div>	<div></div>	
Outros produtos, n.e. Por favor discrimine os principais, nas linhas seguintes em branco, indicando as respetivas unidades de medida, quantidades produzidas, quantidades vendidas e valor de vendas		108309900000			<div></div>	
			<div></div>	<div></div>	<div></div>	
			<div></div>	<div></div>	<div></div>	

VALOR (Euros)						
VALOR TOTAL DE VENDAS (*)	P0800	108309110000			<div></div>	
Para o Mercado Nacional	P0801	108309120000			<div></div>	
Para a União Europeia	P0802	108309130000			<div></div>	
Para Países Terceiros	P0803	108309140000			<div></div>	
SERVIÇOS INDUSTRIAIS PRESTADOS NA ATIVIDADE (cf. SNC conta 72)	P0900	108309150000			<div></div>	
Dos quais: Rendimentos de subcontratação na atividade	P0901	108309160000			<div></div>	

* O total refere-se apenas aos códigos terminados em zero

INSTRUÇÕES GENÉRICAS PARA PREENCHIMENTO DO INQUÉRITO

Unidade monetária:

- Os valores monetários devem ser expressos em euros sem indicar os cêntimos;
- Os arredondamentos devem ser feitos por excesso quando os cêntimos forem iguais ou superiores a 50 e por defeito quando forem inferiores.
Exemplo : 6370,65 euros Inscrever 6371 euros

CAE (Classificação Portuguesa das Atividades Económicas – Revisão 3):

- Poderá consultar as notas explicativas de cada CAE na publicação disponível no Portal do INE [\(link\)](#) ;
- O código de atividade para preenchimento do questionário corresponde à CAE de Inquérito do IAPI que deriva da CAE Rev.3 (principal ou secundária da empresa). A CAE de Inquérito (CAEINQ) do IAPI pode corresponder diretamente à CAE Rev.3 ou à agregação de várias CAE Rev. 3.

NOTAS EXPLICATIVAS

SEPARADOR PRODUTOS

PRODUTOS (Designações e unidades de referência) - a lista de produtos apresentada e as respetivas unidades de referência, correspondem à Versão Portuguesa - ajustada - da lista PRODCOM anexa ao Regulamento de execução (UE) 2022/2552 da Comissão de 12 de dezembro de 2022.

QUANTIDADES PRODUZIDAS (P0500) - Produtos fabricados (todos os produtos produzidos durante o ano de referência do inquérito) passíveis de serem utilizados na fabricação de outros produtos ou vendidos nesse estado.

QUANTIDADES VENDIDAS (P0600) - Nas quantidades vendidas consideram-se todos os produtos acabados e intermédios e/ou subprodutos e desperdícios, vendidos durante o ano de referência do inquérito, incluindo vendas de produtos eventualmente em existência, mas excluindo as transações efetuadas sobre produtos comprados para venda sem que tenham sofrido qualquer transformação (mercadorias).

VALOR DAS VENDAS (EUROS) (P0700) - Corresponde ao valor de todos os produtos vendidos durante o ano de referência do inquérito - valor da produção comercializada (cf. SNC contas 712, 713, 717 e 718). A valorização dos produtos é efetuada com base no preço de venda à saída da fábrica, incluindo todos os impostos e subsídios correntes de exploração. Este valor abrange também os custos de embalagem, mesmo que estes sejam faturados à parte. Não deve, contudo, incluir o IVA e outros impostos de consumo faturados, os custos de transporte faturados à parte, nem os descontos concedidos aos clientes. No caso de aluguer de produtos acabados - e também de "leasing" - (por exemplo, equipamento informático e telefónico, máquinas de lavar, ou outros) deve ser indicado o valor estimado da receita atingível por esse produto no mercado.

CÓDIGOS COM TERMINAÇÃO 0, 1, 3 ou 4:

a) Código de produto com **terminação 0**:

- Corresponde aos produtos fabricados na empresa com matérias-primas próprias e/ou por terceiros com matérias-primas fornecidas pela vossa empresa;
- Estes valores devem ser sempre iguais ou superiores ao somatório dos códigos de produto com **terminação 3 e 4**; (*)
- Deve reportar valores nas variáveis **P0500** (quantidades produzidas), **P0600** (quantidades vendidas) e **P0700** (valor de vendas).

(*) Notas:

A **igualdade** entre o código do produto com **terminação 0** e o somatório dos códigos de produto com **terminação 3 e 4**, verifica-se quando o que se produz é apenas de conta própria.

O código do produto com **terminação 0** é superior ao somatório dos códigos de produto com **terminação 3 e 4**, quando o que se produz não é apenas de conta própria, mas inclui também a produção executada por terceiros com matérias-primas fornecidas pela vossa empresa.

Preenchimento do código do produto com **terminação 0** e ausência de informação dos códigos de produto com terminação 3 e 4, apenas quando toda a produção é subcontratada.

b) Código de produto com **terminação 1 (conta alheia)**:

- Deve unicamente incluir aqueles produtos que tenham sido produzidos na empresa por conta de outras empresas (terceiros) que entregaram as matérias-primas necessárias à sua produção;
- Deve reportar valores nas variáveis **P0500** (quantidades produzidas) e **P0700** (valor faturado correspondente às quantidades produzidas identificadas no código de produto com **terminação 1**). Este valor não deve ser considerado no valor registado no código do produto com **terminação 0**;
- A soma de todos os valores de vendas dos produtos com **terminação 1** (soma dos valores da variável P0700 com **terminação 1**) deve ser igual ao valor identificado no campo "RENDIMENTOS DE SUBCONTRATAÇÃO NA ATIVIDADE" (P0901).

c) Código de produto com **terminação 3 (para intraconsumo)**:

- Deve unicamente incluir os produtos produzidos na empresa com matérias-primas próprias, e com objetivo de serem integrados noutra fase do processo produtivo da mesma empresa, numa Unidade de Atividade Económica diferente, ou não, daquela em que são produzidas, não sendo, portanto, valorizados;
- Deve reportar valores na variável **P0500** (quantidades produzidas).

d) Código de produto com **terminação 4 (conta própria para venda)**:

- Deve unicamente incluir os produtos produzidos na empresa com matérias-primas próprias, destinados a serem comercializados;
- Não deve incluir produtos fabricados por terceiros com matérias-primas fornecidas pela vossa empresa;
- Deve reportar valores nas variáveis **P0500** (quantidades produzidas), **P0600** (quantidades vendidas) e **P0700** (valor de vendas).

SERVIÇOS INDUSTRIAIS PRESTADOS NA ATIVIDADE (P0900) - Respeita ao montante faturado com os trabalhos de natureza industrial, realizados com matérias-primas pertencentes a terceiros, mediante contrato ou comissão, na atividade inquirida (cf. SNC conta 72). O valor registado neste campo (P0900) deve ser igual ou superior ao registado no campo (P0901).

RENDIMENTOS DE SUBCONTRATAÇÃO NA ATIVIDADE (P0901) - Rendimentos da empresa, em contrapartida de bens e serviços industriais fornecidos no âmbito de uma relação de subcontratação. A soma do valor de vendas (P0700) de todos os produtos com código com **terminação 1** deve ser igual ao valor registado neste campo (P0901).

SEPARADOR MATÉRIAS-PRIMAS

Matérias-primas: são bens que se destinam a serem incorporados diretamente no fabrico de um determinado produto.

Matérias subsidiárias: são bens que, sem se incorporarem diretamente num determinado produto, concorrem direta ou indiretamente para a sua produção.

VALOR DE COMPRAS DE MATÉRIAS-PRIMAS, SUBSIDIÁRIAS E DE EMBALAGENS (M0800) - Inclui-se nesta rubrica o valor das compras de matérias-primas, subsidiárias e de embalagens efetuadas durante o ano civil a que respeita o inquérito, por cada Unidade de Atividade Económica da empresa e que se destinam a ser utilizados na fabricação de produtos dessa atividade. A rubrica embalagens compreende os objetos envolventes ou recipientes dos produtos, indispensáveis ao seu acondicionamento e transação, que se destinam a ser faturados embora possam ser suscetíveis de devolução. A valorização das compras é feita a preços de aquisição, excluindo o IVA dedutível.

SEPARADOR FONTES ENERGÉTICAS

Consulte o questionário específico das fontes energéticas.

Fontes energéticas: no consumo do gasóleo e da gasolina, deve excluir-se o consumo de veículos de transporte utilizados no âmbito da atividade administrativa e comercial da empresa.

ESCLARECIMENTOS ADICIONAIS

EQUIVALÊNCIAS - PRODUTOS, MATÉRIAS-PRIMAS E FONTES ENERGÉTICAS

Encontram-se disponíveis no endereço <https://webinq.ine.pt> em Downloads, as tabelas de equivalências de produtos, matérias-primas e fontes energéticas cujos códigos sofreram alterações para o ano de referência.

TRABALHO POR ENCOMENDA/CONTA ALHEIA - É todo aquele em que se transforma ou trabalha material fornecido (sem faturação) pelo cliente. Este trabalho (em quantidades e valor faturado) deve ser declarado pelo executante nas rubricas "por conta alheia". O valor a reportar deve ser inscrito nas rubricas "serviços industriais prestados" e "rendimentos de subcontratação" e corresponde ao valor total pago pelo cliente, independentemente da sua origem (nacional ou estrangeira). Cliente e executante têm de ser empresas diferentes; não é considerado o trabalho por encomenda entre diferentes unidades da mesma empresa.